Il presente testo è un semplice strumento di documentazione e non produce alcun effetto giuridico. Le istituzioni dell'Unione non assumono alcuna responsabilità per i suoi contenuti. Le versioni facenti fede degli atti pertinenti, compresi i loro preamboli, sono quelle pubblicate nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea e disponibili in EUR-Lex. Tali testi ufficiali sono direttamente accessibili attraverso i link inseriti nel presente documento

►B **REGOLAMENTO DI ESECUZIONE (UE) 2018/548 DEL CONSIGLIO**

del 6 aprile 2018

►C1 che attua il regolamento (UE) 2017/1509, concernente misure restrittive ◄ nei confronti della Repubblica popolare democratica di Corea

(GU L 91 del 9.4.2018, pag. 2)

Rettificato da:

►C1 Rettifica, GU L 210 del 21.8.2018, pag. 3 (2018/548)
►C2 Rettifica, GU L 121 del 20.4.2020, pag. 33 (2018/548)

▼B

REGOLAMENTO DI ESECUZIONE (UE) 2018/548 DEL CONSIGLIO

del 6 aprile 2018

►C1 che attua il regolamento (UE) 2017/1509, concernente misure restrittive ◄ nei confronti della Repubblica popolare democratica di Corea

Articolo 1

Gli allegati XIII e XIV del regolamento (UE) 2017/1509 sono modificati come indicato nell'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

▼B

ALLEGATO

1) La persona e le entità seguenti sono aggiunte all'elenco delle persone ed entità di cui all'articolo 34, paragrafi 1 e 3, che figura nell'allegato XIII del regolamento (UE) 2017/1509:

«a) Persone fisiche

	Nome	Pseudonimi	Informazioni sull'identità	Data di designazione da parte dell'ONU	Motivi
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Data di nascita: 20.10.1957 Passaporto n.: 302001581	30.3.2018	Tsang Yung Yuan ha coordinato le esportazioni di carbone della RPDC con un intermediario nordcoreano operante in un paese terzo; in passato ha inoltre intrapreso altre attività di elusione delle sanzioni.

b) Persone giuridiche, entità e organismi

	Nome	Pseudonimi	Ubicazione	Data di designazione da parte dell'ONU	Altre informazioni
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, Cina	30.3.2018	Proprietario registrato, armatore e gestore commerciale della HUA FU, una nave mercantile battente bandiera panamense che il 24 settembre 2017 ha caricato carbone nordcoreano a Najin (RPDC).
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, RPDC; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, RPDC	30.3.2018	Proprietario registrato della CHON MYONG 1, una nave battente bandiera della RPDC che a fine dicembre 2017 ha effettuato un trasferimento di combustibile da nave a nave.

▼B

	Nome	Pseudonimi	Ubicazione	Data di designazione da parte dell'ONU	Altre informazioni
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, RPDC	30.3.2018	Proprietario della petroliera nordcoreana PAEK MA, coinvolta in operazioni di trasferimento di petrolio da nave a nave a metà gennaio 2018.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, RPDC	30.3.2018	Proprietario registrato della petroliera nordcoreana NAM SAN 8, che si ritiene coinvolta in operazioni di trasferimento di petrolio da nave a nave, e proprietario della nave HAP JANG GANG 6.
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, Cina	30.3.2018	Armatore e gestore commerciale dell'ASIA Bridge 1. Il 19 ottobre 2017 la Huaxin Shipping ha richiesto a una nave di proprietà registrata a Hong Kong, probabilmente la "ASIA Bridge 1", di prepararsi per entrare nel porto di Nampo (RPDC) per caricare carbone diretto in Vietnam. La "ASIA Bridge 1" ha ricevuto istruzioni da un impiegato non identificato della Huaxin Shipping Ltd. di prepararsi a caricare 8 000 tonnellate metriche di carbone per poi dirigersi verso Cam Pha in Vietnam. Al comandante della nave è stato chiesto di coprire con dei teloni il nome della nave e altri segni distintivi durante la permanenza nel porto di Nampo.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Isole Marshall	30.3.2018	Nel 2017 Tsang Yung Yuan (alias Neil Tsang) e la Kingly Won hanno tentato di stringere un accordo petrolifero stimato a più di 1 milione USD con una società petrolifera di un paese terzo per effettuare trasferimenti illeciti verso la RPDC. La Kingly Won ha agito in qualità di intermediario per tale società petrolifera e per una società cinese che si è rivolta alla Kingly Won per acquistare petrolio marino per suo conto.

▼B

	Nome	Pseudonimi	Ubicazione	Data di designazione da parte dell'ONU	Altre informazioni
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang, RPDC	30.3.2018	Proprietario registrato della petroliera nordcoreana CHON MA SAN. A fine gennaio 2018 la CHON MA SAN, una nave battente bandiera della RPDC, si è preparata per probabili operazioni di trasferimento da nave a nave. Il 18 novembre 2017 il comandante della YU JONG 2, una motonave cisterna battente bandiera nordcoreana, ha riferito a un controllore non identificato basato nella RPDC che la nave stava evitando una tempesta prima di un trasferimento da nave a nave. Il comandante ha suggerito che la YU JONG 2 caricasse olio combustibile prima della petroliera nordcoreana CHON MA SAN, poiché le maggiori dimensioni di quest'ultima si prestavano meglio a effettuare trasferimenti da nave a nave durante una tempesta. Dopo che la CHON MA SAN ha caricato l'olio combustibile da una nave, il 19 novembre 2017 la YU JONG 2 ha caricato 1 168 chilolitri di olio combustibile con un'operazione di trasferimento da nave a nave.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, RPDC	30.3.2018	Proprietario registrato della petroliera nordcoreana AN SAN 1, che si ritiene coinvolta in operazioni di trasferimento di petrolio da nave a nave.
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, RPDC	30.3.2018	Proprietario registrato della YU PHYONG 5. A fine novembre 2017, la YU PHYONG 5 ha trasferito da nave a nave 1 721 tonnellate metriche di olio combustibile.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang, RPDC	30.3.2018	Proprietario registrato delle petroliere nordcoreane SAM JONG 1 e SAM JONG 2. Si ritiene che a fine gennaio 2018 entrambe le navi abbiano importato petrolio raffinato nella RPDC in violazione delle sanzioni ONU.

▼B

	Nome	Pseudonimi	Ubicazione	Data di designazione da parte dell'ONU	Altre informazioni
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, RPDC	30.3.2018	La SAM MA 2, una petroliera battente bandiera della RPDC di proprietà della Korea Samma Shipping Company, ha effettuato un trasferimento da nave a nave di petrolio e falsificato documenti a metà ottobre 2017, caricando quasi 1 600 tonnellate metriche di olio combustibile in un'unica transazione. Il comandante della nave ha ricevuto l'istruzione di cancellare la scritta SAMMA SHIPPING e le parole in coreano sull'emblema della nave e di sostituirle con la scritta "Hai Xin You 606" per dissimulare la sua identità di nave nordcoreana.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, RPDC; Numero IMO della società 5434358	30.3.2018	Proprietario registrato della petroliera nordcoreana YU JONG 2 che il 19 novembre 2017 ha caricato 1 168 chilolitri di olio combustibile con un'operazione di trasferimento da nave a nave.
67.	KOTI CORP		Panama City, Panama	30.3.2018	Armatore e gestore commerciale della nave battente bandiera panamense KOTI che il 9 dicembre 2017 ha effettuato trasferimenti da nave a nave di prodotti probabilmente petroliferi verso la KUM UN SAN 3 battente bandiera nordcorenana.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Pyongyang, RPDC	30.3.2018	Armatore del trasportatore di prodotti petroliferi YU SON che si ritiene coinvolto in operazioni di trasferimenti di petrolio da nave a nave.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, RPDC	30.3.2018	Proprietario registrato della petroliera nordcoreana PAEK MA, coinvolta in operazioni di trasferimento di petrolio da nave a nave a metà gennaio 2018.

▼B

	Nome	Pseudonimi	Ubicazione	Data di designazione da parte dell'ONU	Altre informazioni
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang, RPDC	30.3.2018	Proprietario registrato della petroliera nordcoreana JI SONG 6, che si ritiene coinvolta in operazioni di trasferimento di petrolio da nave a nave a fine gennaio 2018. La società è anche proprietaria delle navi JI SONG 8 e WOORY STAR.
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa	30.3.2018	Società di proprietà o sotto il controllo di Tsang Yung Yuan e coinvolta in trasferimenti illeciti di carbone della RPDC.
▼C2 72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD		Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, China	30.3.2018	Proprietario registrato, armatore e gestore commerciale della nave DONG FENG 6 che l'11 luglio 2017 ha caricato carbone a Hamhung (RPDC) in vista dell'esportazione, in violazione delle sanzioni ONU.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING	沈忠國際海運有限公司	Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, China	30.3.2018	Armatore e gestore commerciale delle navi HAO FAN 2 e HAO FAN 6 battenti bandiera di Saint Kitts e Nevis. La HAO FAN 6 ha caricato carbone a Nampo (RPDC) il 27 agosto 2017. La HAO FAN 2 ha caricato carbone nordcoreano a Nampo (RPDC) il 3 giugno 2017.
▼B 74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, China	30.3.2018	Armatore e gestore commerciale della XIN GUANG HAI, nave che ha caricato carbone a Taean (RPDC) il 27 ottobre 2017. Era previsto che arrivasse a Cam Pha (Vietnam) il 14 novembre 2017, ma non vi è giunta ed è arrivata invece a Port Klang (Malaysia) il 18 dicembre 2017.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapore	30.3.2018	Armatore e gestore commerciale della YUK TUNG, che ha effettuato trasferimenti da nave a nave di prodotti petroliferi raffinati.»

▼B

2) Le navi seguenti sono aggiunte all'elenco delle navi soggette alle misure restrittive di cui all'allegato XIV del regolamento (UE) 2017/1509 sotto la rubrica «A. Navi oggetto di sequestro»:

«1. **Nome: CHON MYONG 1**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8712362

2. **Nome: AN SAN 1**

Informazioni aggiuntive

IMO: 7303803

3. **Nome: YU PHYONG 5**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8605026

4. **Nome: SAM JONG 1**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8405311

5. **Nome: SAM JONG 2**

Informazioni aggiuntive

IMO: 7408873

6. **Nome: SAM MA 2**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8106496

7. **Nome: YU JONG 2**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8604917

8. **Nome: PAEK MA**

Informazioni aggiuntive

IMO: 9066978

9. **Nome: JI SONG 6**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8898740

10. **Nome: CHON MA SAN**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8660313

11. **Nome: NAM SAN 8**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8122347

12. **Nome: YU SON**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8691702

13. **Nome: WOORY STAR**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8408595

▼B

14. **Nome: JI SONG 8**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8503228

15. **Nome: HAP JANG GANG 6**

Informazioni aggiuntive

IMO: 9066540»

3) Le navi seguenti sono aggiunte all'elenco delle navi soggette alle misure restrittive di cui all'allegato XIV del regolamento (UE) 2017/1509 sotto la rubrica «B. Navi a cui è vietato l'ingresso nei porti»:

«9. **Nome: CHON MYONG 1**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8712362

10. **Nome: AN SAN 1**

Informazioni aggiuntive

IMO: 7303803

11. **Nome: YU PHYONG 5**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8605026

12. **Nome: SAM JONG 1**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8405311

13. **Nome: SAM JONG 2**

Informazioni aggiuntive

IMO: 7408873

14. **Nome: SAM MA 2**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8106496

15. **Nome: YU JONG 2**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8604917

16. **Nome: PAEK MA**

Informazioni aggiuntive

IMO: 9066978

17. **Nome: JI SONG 6**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8898740

18. **Nome: CHON MA SAN**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8660313

19. **Nome: NAM SAN 8**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8122347

▼B

20. **Nome: YU SON**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8691702

21. **Nome: WOORY STAR**

Informazioni aggiuntive

22. **Nome: ASIA Bridge 1**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8916580

23. **Nome: XIN GUANG HAI**

Informazioni aggiuntive

IMO: 9004700

24. **Nome: HUA FU**

Informazioni aggiuntive

IMO: 9020003

25. **Nome: YUK TUNG**

Informazioni aggiuntive

IMO: 9030591

26. **Nome: KOTI**

Informazioni aggiuntive

IMO: 9417115

27. **Nome: DONG FENG 6**

Informazioni aggiuntive

IMO: 9008201

28. **Nome: HAO FAN 2**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8747604

29. **Nome: HAO FAN 6**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8628597

30. **Nome: JIN HYE**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8518572

31. **Nome: FAN KE**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8914934

32. **Nome: WAN HENG 11**

Informazioni aggiuntive

IMO: 8791667

33. **Nome: MIN NING DE YOU 078**

Informazioni aggiuntive

IMO: non esiste»